

ENT: Buenas tardes, Nos

encontramos hoy ----- con la señora que nos va a dar el testimonio el día de hoy, le estamos pidiendo autorización para esta grabación que es para la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, ya ella tiene conocimiento de que es la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, y bueno ahora le vamos a pedir que se presente y vamos a dar inicio a nuestro testimonio.

TEST: Bueno muchas

gracias, este, yo soy colombiana, mi nombre es TEST,

lo que les puedo contar fue algo que me sucedió con mi hijo en una parte que se llama -----, Cauca, en Colombia, una zona guerrillera, una zona que durante muchos años vivimos a merced del ELN y la guerrilla.

ENT: Cuéntenos doña TEST que hacía usted antes de vivir acá en Chile, donde vivía, como vivía, con quien vivía.

TEST: Bueno, yo tengo 5

hijos, de mis 5 hijos nosotros vivimos muchos años en -----, Cauca, de ahí me fui para ----- debido a que en ----- ya no se podía convivir porque la guerrilla nos mantenía amenazando mucho, nos tiraban muchos cilindros, entonces nos tocaba que correr, escondernos, tratar de llevar a nuestros hijos para un lado y para el otro, de ahí mis tres hijos los mayores son de allá de -----, Cauca, y uno de mis hijos, él se fue a prestar servicio a la UNIDAD MILITAR DEL EJERCITO1. Resulta y pasa que allá en la UNIDAD MILITAR DEL EJERCITO1 mi hijo fue diagnosticado con leucemia, el batallón siguió dándole medicamentos y todo, igual el ya no quiso volver más allá, de ahí mi hijo volvió otra vez a -----, porque pues allá hemos tenido familia, estaban mis otros hijos, mi hijo fue muy perseguido, uno de ellos prácticamente era el, el más perseguido por la guerrilla, por lo que como él fue el que se fue a prestar servicio militar entonces tuve muchos problemas por eso, porque allá en el municipio de ----- los chicos, si los chicos no se iban a estar dentro de la guerrilla, el chico que se va a prestar servicio militar, pues, eso es como un desaire a ellos y lastimosamente mi hijo se vino de nuevo para -----, yo me vine para -----, estuve en -----, mi hijo iba a verme, igual yo muchas veces yo le dije: “hijo no esté tanto tiempo allá, mire los problemas que hemos tenido, mire los agraviantes que ha habido”, mi hijo se escapó muchas veces de la guerrilla porque me lo perseguían, entraban a la casa, y pues se salvó casi dos veces, otra vez me le hicieron tiros al aire porque no lo podían coger, tristemente el 25, mi hijo venía, iba a verme el ----- de 2014, había quedado que llegaba a la casa a -----, pero el ----- de 2014, mi hijo me llamo en horas de la tarde y me dijo que el --- se iba para mi casa, para allá para -----, pero ese día fue el día de la tragedia. Mi hijo el -----, según tengo entendido entre las 3 y 4 de la tarde vino una chica en una moto, mi hijo en esos días tenía su moto y había empezado a ser carreras de moto ratón en el pueblito, pues para obtener cualquier pesito, pero pues como él ya estaba

perseguido por la guerrilla y todo eso ya se lo habían advertido muchas veces, que él se tenía que ir del pueblo debido a que él no participo de la guerrilla, entonces me lo saco una chica entre 3 o 4 de la tarde de la casa, le dijo que era que necesitaba una carrera la chica, mi hijo no quería ir y a él le dijeron que no, que ella era una desconocida en el pueblo, nadie la conocía, era una chica mona con los brazos, eran muy fornidos, como las personas que hacen mucho ejercicio, según los testimonios de los vecinos según los testimonios de la familia, mi hijo, pues, de tanto ella rogarle que le hiciera una carrera en las afueras de -----, cauca, queda una parte que más o menos se llama -----, cuando iban, dicen personas que la chica le dijo que parara en cierto punto, y mi hijo no se había puesto el casco ni nada de eso para llevarla, y la chica le puso el brazo y lo abrazo, según lo que nos dijeron las personas, ella le puso el brazo por encima del cuello, entonces cuando le puso el brazo por encima del cuello ella saco un arma, una navaja o un cuchillo no sé en este momento, no me acuerdo, no sé, y me degolló a mi hijo. Mi hijo, la gente que lo vio, dice que mi hijo se cogió y se tapó la herida que le hizo en el cuello para poder correr y pedir auxilio y en ese momento vinieron otros dos en otra moto y me le dispararon directo en la cabeza, y cuando llegaron a la casa otras personas, todo el mundo comenzó con el rumor de que para que lo habían dejado ir con esa persona, que ellos eran los guerrilleros que habían venido a coger a mi hijo para matarlo por haberse ido a prestar servicio y tristemente supe de uno, pero uno no puede decir nada, si uno abre la boca en ese pueblo lastimosamente al otro día usted como desayuno tiene un cilindro, tiene una papa explosiva, tiene mejor dicho, no alcanza a pasar veinticuatro horas y ya vienen y le quieren acabar con la familia a uno, porque entonces ya somos sapos, entonces pues tristemente no, tuve muchos problemas para que me entregaran los papeles de mi hijo y tristemente pues es la palabra mía, la de algunos conocidos, que hoy en día no quieren dar testimonio por miedo a que les pase algo, y pues yo lo único que digo es que ojalá indagaran mucho, que alguna persona, las personas que saben sobre este dilema y todo eso, se acerquen, miren como estamos viviendo allá, digo viviendo porque aún tengo un poco de familia

ENT: ¿Está bien? ¿se siente bien?

TEST: Ay es que esas cosas son tan terribles.

ENT: Si. Y ¿tus hijos que hacen doña TEST?, bueno pues estábamos hablando de eso, de que cuando pues paso que asesinaron a tu hijo, ¿qué paso? ¿ustedes se quedaron allá?, ¿se tuvieron que ir de allá?, ¿sus otros hijos?

TEST: Eh, mis otros hijos no viven allá, ellos se fueron para -----, ellos se fueron, ellos en el momento quisieron apoyarme porque dijeron que yo tenía que demandar, pero pues después

mis hijos llegaron a, ósea, debido a que yo me enferme, dure casi ocho meses que totalmente no me paraba, no podía trabajar, pase muy mal, entonces ya mis hijos, ellos un día cualquiera dijeron que, pues que verdaderamente me estaban viendo muy mal entonces que yo no me expusiera, ni nada de eso, que porque igual de todas maneras siempre había familia allá,

ENT: Y entonces ¿usted

también tuvo que salir de allá de -----?

TEST: Sí,

ENT: ¿Y se fue para dónde?

TEST: Para -----

ENT: Para -----

TEST: Sí, yo viví en -----

y en -----

ENT: ¿Qué hacía en -----

doña TEST, usted, antes de venirse para acá?

TEST: Antes de venirme

para acá para chile, yo tengo mis dos hijos, los menores, son con otra persona que conviven con el pasar de los años, entonces me fui para allá y allá estuve, ósea me aleje mucho de ----- debido, primero yo me vine de ----- debido a tanta violencia, entonces el principal motivo de salir de ----- fue debido a la violencia que había, después estuve un tiempo en -----, trabaje en ----, mi hijo empezó a prestar el servicio y ahí fue donde empezaba a irse de nuevo para ----- y se le dijo cincuenta mil veces, yo creo que fue poquitas las veces que le dije que no volviera para allá, no hizo caso mi pobre muchacho apenas de diecinueve años y yo me vine para -----, ahí estaba con mis otros hijos, igual pues ellos los otros ya están mayores, igual no viven en -----, ósea hay uno que está ahorita en -----, pero hay otro que se fue para -----, o sea ellos me dijeron pues que no, ellos en un principio me apoyaban pero ya después me dijeron que no, que no me pusiera en eso y cuando ya después yo decidí ir a instalar la denuncia, porque yo me acuerdo que mi hijo una vez me dijo ve mama voy para ----- y yo le dije a bueno, entonces él una vez me llamo y me dijo: “mamá imagínese que con tanta violencia que hay en ----- y todo eso, en -----, Cauca, con tanta violencia que hay y todo eso, mamá yo me voy a presentar, y como yo tengo mis papeles y todo me voy a presentar como” ... ¿cómo es cuando uno se presenta?, cuando el pueblo está así como...

ENT: Desplazado.

TEST: Él se presentó como

desplazado en -----, ahí están también los papeles, que paso, que yo le dije a mi hijo: “no papa preséntese solito para yo no tener inconvenientes, papa y aquí están los dos niños, tan chicos, él quería mucho su hermanita, pero mi hijo se presentó en -----

ENT: ¿Si?

TEST: Sí, hay un papel,

pero ese papel no se a donde fue a dar, pero en los sistemas tiene que aparecer ¿cierto que sí?, que él se presentó como desplazado. Mi hijo se llama FAMILIAR1 él se presentó, pero que paso ENT, que yo cuando él me dijo a mí, yo le dije: “no papa preséntese solo, haga esas vueltas solo, dios quiera que de pronto así me le den una ayuda y usted se me pueda ir por allá lejos papa”, eso fue lo que yo le dije y preciso como a los meses fue que sucedió eso.

ENT: Bueno y entonces como retomando lo de ese tiempo, ¿usted que hacía cuando ocurrieron los hechos?, ¿usted trabajaba?

TEST: Yo cuando le paso el accidente a mi hijo...

ENT: ¿Ustedes tenían casa propia o era una casa arrendada?

TEST: No cuando le paso eso yo estaba en -----, yo estaba trabajando en un restaurante, porque es que mi hijo el -----me dijo que él se venía para los cumpleaños de él -----

ENT: ¿Su hijo cumplía años el -----?

TEST: Si, entonces el ----- y el --- me llamaron a las cinco de la tarde que habían herido a mi hijo, más no me habían dicho nada más, para que yo no me preocupara, entonces me llamaron el --- y me dijeron tiene que venirse ya, y yo dije ¡ay que le paso a mi hijo! yo le dije ¿qué le paso? pues pásamelo o alguna cosa, “no mama se tiene que venir, pero ya es ya”. Y bueno yo en mi trabajo inmediatamente ese día, yo les dije porque pues como todo, pasa en todos los lugares a uno le pagan los fines de mes, entonces yo dije hay que algo me le paso a mi hijo, entonces inmediatamente me prestaron y tanto así que ese día no conseguí vuelo y yo me vine en bus, yo me vine en bus desde ----- hasta ----- y en ----- me estaban esperando, cuando ya me dieron la noticia.

ENT: Una lamentable noticia y más una persona tan joven, entonces usted salió de ----- en el 2014

TEST: No yo me vine antes

ENT: Ah ya, antes

TEST: Yo me vine antes de allá.

ENT: Y ¿Que ha pasado desde el 2014 acá 2019, ¿dónde ha vivido?, ¿cómo ha sido su vida ahora, a lo que hace que sucedieron estos hechos?

TEST: Bueno, después de la muerte de mi hijo, pues la realidad estuve muy mal, muy mal, he pasado muy mal porque es una cosas que uno no supera, es una cosa que todo el día está pendiente y fuera de eso de que la muerte de mi hijo fue muy trágica y a mí lo que más me duele y lo que, uno se siente como inepto, como no sé, es saber que

utilizaran mujeres para poder sacar a los hijos para poderlos matar, es una cosa muy triste, entonces yo me refugie mucho en mis hijos los menores que están en ----- pero, o sea me refugie en ellos, pero la vida para mí fue, no eso es una cosa que, eso le desgarró mucho el alma entonces, [LLANTO] es que eso es tan terrible

ENT: Si sabemos que todas

las cosas por las que hemos pasado y las que ha pasado aparte de la gente que ha sufrido violencia en Colombia son cosas terribles

TEST: Si eso fue horrible

ENT, porque la gente que no sabe cómo es vivir uno con la guerrilla, no alcanza a comprender, la gente dice hay pobrecitos, ay, pero porque no se fueron, ay, pero porque, nadie sabe que muchas veces uno no tiene para donde más pegar, solamente uno vive con la zozobra, con la zozobra de que uno está anocheciendo y uno no sabe si va amanecer.

ENT: Es verdad

TEST: Y el sosiego que a

uno le deja, que hay más hijos, que vayan a tomar, ¿Cómo se dice la palabra?

ENT: Represalias

TEST: Represalias con los

demás, entonces que le toca que hacer a uno, quedarse callado, quedarse callado. Mire usted viera después de eso cuantas veces me llamaron, yo porque ese teléfono se dañó y yo no sé ese teléfono que se hizo, pero muchas fueron las llamadas que me hicieron.

ENT: ¿Llamadas de qué?

TEST: Amenazándome,

ENT: Y ¿qué te decían en esas llamadas?

TEST: Pues a mí me

amenazaban y todo eso, porque me decían que yo no podía decir que era la guerrilla y siempre me decían que, si yo habría la boca o alguna cosa, ahí estaban mis hijos, ahí estaba mi suegra, las tías de mis hijos

ENT: Ósea siempre le

hacían entender que, si usted hablaba, que, si usted denunciaba, como que ellos eran los que iban a pagar las consecuencias

TEST: Sí, exactamente sí

ENT: Bueno lo que

estábamos diciendo doña TEST, después de allá se fue para ----- y que paso en -----

TEST: Si pues en -----, le

cuento lo que yo le estoy diciendo, que yo me refugie ya en mis hijos, porque fue algo que no podía superar, y que, y de un día para otro pues yo tengo la niña, la niña menor que está en la universidad, realmente pues ya, allá no podía trabajar, ya me daba como cosa de que siempre hasta última hora me

llamaron a decirme, ay usted va reclamar millones y no sé qué cuanto, porque pensaban que yo ya había ido a reclamar y no de todas maneras si usted va y pone un denuncia y reclama, la guerrilla, usted tiene es que devolverle la plática es a la guerrilla, usted se las tiene que dar de nuevo a ellos, porque para que si a usted le van a pagar esa plata se la tiene que devolver a ellos que es lo más triste.

ENT: Bueno y ¿en qué tiempo

fue que te fuiste para -----? como era la vida en -----, cuéntenos como era la vida en -----.

TEST: Pues tristemente en

-----, también es una, {una, una} zona de que hubieron mucho tiempo paramilitares, en ----- también pero pues realmente en ese sentido, si cuando yo llegue de pronto eran con paramilitares pero ya era más tranquilo

ENT: Ósea para usted

cuando llego a ----- era más tranquilo

TEST: Si fue un cambio

muy, era más tranquilo a pesar de que ya habían paramilitares en -----, lo diferente a -----, Cauca, si era diferente, el conflicto era muy diferente en ese entonces, hace diga usted quince años atrás algo así.

ENT: Y ¿por qué decides

venirte para Chile doña TEST?

TEST: Bueno decidí, una

noche yo estaba conversando con alguien y alguien me dijo TEST a usted no le da tristeza de que mire, vea su niña, FAMILIAR1 lo que quería era que FAMILIAR2 terminara de estudiar usted nunca hizo nada, no coloco al fin el denuncia, yo le dije: “no, yo lo coloque cuando yo ya fui ya fue tarde, no sé si era como cosa de dios, no sé si era que no me convenía no sé, pero cuando yo fui hacia una semana que habían puesto un letrado en el pueblo donde decía, cuando yo fui a los recursos humanos, eso para entablar la demanda de las víctimas, que decía que no se aceptaban más declaraciones”, entonces, pues siempre habíamos hablado de que mi hijo, de los tres, él era el que más amaba a mi hija, no, por ser la niña, entonces ya prácticamente me quede sin trabajo y de todas maneras a veces molestaban, entonces mi hija dijo que ya, que no parara bolas a eso, entonces yo decidí de la noche a la mañana, yo dije pues bueno a la de dios, yo me voy y pues como unas personas me quedaron de prestar para el pasaje yo me vine y dije bueno yo me voy, igual yo no venía con la actitud de venir a comentar lo que me había pasado ni nada de eso, sino que lo hice como para poder tener una oportunidad de trabajo y poderle acabar de dar el estudio a mi hija.

ENT: ¿Cómo ha sido este

tiempo acá en Chile? ¿cuánto llevas acá? ¿qué ha pasado después de que usted se vino con sus hijos allá en Colombia? ¿están tranquilos?

TEST: Bueno, ellos si

están tranquilos en este momento, están tranquilos porque estoy lejos, segundo

yo si estoy tranquila muy en el fondo de mi alma, porque ellos no están ya en -----, ya todos los que habían en ----- gracias a dios, los pocos familiares que tenía ya se fueron ya, entonces ya es algo que uno va tratando de superar.

ENT: ¿Se fueron por qué

TEST?

TEST: Ellos salieron de

ver que no se podía vivir ya, porque ya habían matado a mi hijo, entonces ya la familia queda allá, entonces ya quedan amenazándola ya vienen y si la familia tiene una o dos vaquitas ya se las quieren quitar, ya uno empieza a sufrir por eso, ya y tristemente ya uno vivir con la zozobra de que todos los días tiran una pipa de gas, que ya la tiraron, que ya cayo, entonces ya uno va saliendo, poco o nada tristemente muchas veces uno tiene que salir con la cabeza agachada, porque hay tanta gente que se presenta y, pero tristemente a nosotros los jóvenes no nos ponen cuidado

ENT: Cómo ha sido...

TEST: ¿Mi vida acá?

ENT: Su vida acá en chile

y ¿cuánto llevas acá en chile?

TEST: Bueno yo el ----- de este año voy a cumplir un año de haber llegado, pues la realidad, he

tenido altos y bajos, no me han dado un trabajo estable a raíz de que no he tenido mis papeles, he dormido en la calle, me robaron la maleta, si he dado con personas buenas, que le digo que muchas veces me ha tocado aguantar hambre porque tengo que economizar cualquier moneda para mandarle a mis hijos, pero pues le doy gracias a Dios porque pues he encontrado más gente buena que mala acá.

ENT: Y ósea, ahorita el

único inconveniente es porque estas esperando tus documentos...

TEST: Sí, que no me han
llegado

ENT: Y eso se te dificulta

TEST: Sí, eso se me

dificulta porque me tienen en lista de espera y ahí estoy esperando porque pa que, con mucho sacrificio, no sé cómo se le dice, la multa, los papeles, eso yo ya lo pagué, hasta el momento, he hecho mucho esfuerzo, pero hasta el momento estoy a paz y salvo con el país

ENT: Y de pronto ¿tienes

pensado volver a Colombia?, en traer tus hijos, ¿cómo es esa vida emocional?, porque de todas maneras el estar sus hijos allá...

TEST: A no eso es una

zozobra, para mi es una zozobra muy grande yo tener que dejar a mis hijos allá, pero pues por otro lado, ya mis hijos son hombres independientes, ya tienen su hogar, están fuera del Cauca que era lo más terrible, cada uno a su modo ha

sabido sobresalir gracias a dios teniendo un trabajo y todo, ahora pues esta mis dos hijos los menores, pero pues debido a mi ausencia, lo único es que hay un hijo que si me está cogiendo mucho la calle, he tenido muchos inconvenientes con ese niño, tengo una niña que está en la universidad en este momento, ya va terminar la carrera de administración de empresas, pero pues la verdad este semestre no lo he podido pagar porque se me ha dificultado mucho el trabajo.

ENT: Piensas que cuando

ella termine de estudiar ¿te la quieres traer para acá?

TEST: Si, si

ENT: ¿Piensas que es una

buena oportunidad? vez una manera de mejor vivir acá,

TEST: Si, yo veo que sí

ENT: ¿En qué sentido doña

TEST?

TEST: En qué sentido, en

que por lo menos aquí tenemos como más tranquilidad, ya, hay otra cosa que yo veo mucho, que por lo menos acá valoran el estudio, entonces eso es una gran ventaja, lastimosamente pues ahora no puedo traerme a mi hija , mi hija salió favorecida entre cien chicos de la universidad, para hacer un intercambio, porque ya lo sortean, ella me dijo a mí que quería venir, que ella como había salido, le daban la oportunidad para Costa Rica o para Chile, yo corrí y le dije: "hija pida que si le dan la oportunidad para Chile", pero pues tristemente no tengo, ni mejor dicho, no tengo un peso, entonces en este momento está indecisa la decisión, porque ella, me habían dicho que me la podían mandar para Temuco a hacer el intercambio, pero pues en este momento ENT que yo no tengo la plata, entonces no sé, de pronto nos toca que esperar, porque yo le digo a ella, que la demora es que a mí me salga tan siquiera mi temporaria, para empezar a trabajar, porque la realidad, en ese sentido si, aquí lo discriminan a uno.

[PAUSA: (30:16) (30:26)]

ENT: De todas maneras,

TEST eres una persona fuerte, de dónde sale esa fortaleza porque de todas maneras hablar de los hechos no es fácil

TEST: No, es muy terrible

ENT: ¿Hay algo que te impulsa a seguir adelante?

TEST: Mis hijos, los que me quedan, mis hijos porque yo le pido mucho a dios.

ENT: Entonces me decías que tu fuerza son...

TEST: Mis hijos, y que yo

le pido mucho a dios que me de fortaleza, fortaleza porque primero estoy muy lejos de mi país, segundo mis hijos, mis hijos los tengo muy lejos, pero pues

prácticamente, prácticamente, más que todo, por los dos últimos, estoy haciendo este deber de estar por acá y porque mi hijo el que me mataron, él siempre me dijo: "mama, si nosotros no logramos estudiar o no le alcanzo a usted el dinero, por lo menos saque a mi hermana adelante".

ENT: Y por lo menos de lo

que te he contado, te he dicho, de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 TEST, que diría usted en sus palabras, a las personas que como usted hoy están hablando de los hechos

TEST: Que diría, pues que

me parece muy bien de que la gente se entere de muchas cosas que, mucho político, mucha gente que tiene una corbata trata de esconder, de que la gente piensa que, porque nos matan y nos matan nuestras familias, a nuestros hijos, y todo eso, la gente quiere tapar con un dedo para que no se den cuenta, los políticos no hacen si no hablar y todo eso, pero, pero hablan superficialmente pero nunca saben realmente que es ese dolor.

ENT: Bueno, ¿algo más que

quieras sumar o que se te haya olvidado?, algo, ¿otras palabras más o esta así bien?

TEST: No pues, pues hay

tantas cosas, pero a uno la cabeza en este momento no sabe ni que hacer, yo lo único que le pido a dios es que por lo menos el alma de mi hijo este descansando en paz.

ENT: Bueno TEST, de

todas maneras, muchas gracias. Y damos por terminado el testimonio de la señora TEST, como le decía esto es expresamente para la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, donde todo, ya firmado su consentimiento, de que esto se resguarda toda la identidad y que no va ser algo que se va utilizar para fines de los que no le he informado, entonces damos por terminado, agradeciendo mucho

TEST: A usted ENT.